

Мобильный телефон

Модель **A1228d**

**A1228ds**

Два диапазона, три режима

для систем **TDMA**

Руководство пользователя

**ERICSSON** 

9/99

Данное руководство опубликовано компанией Ericsson без каких-либо гарантийных обязательств. Компания Ericsson оставляет за собой право без предупреждения вносить в данное руководство изменения, связанные с обнаружением опечаток и неточностей, модификацией программ и/или оборудования. Такие изменения будут включены в новую редакцию руководства.

Все права защищены

©Ericsson Inc., 1999

Номер публикации: RU/LZT 123 4798 R2

Напечатано в США

Not for commercial use – Ericsson Inc.

## Содержание

Типографские соглашения. ....	2
-------------------------------	---

### Руководство по эффективному и безопасному использованию ..... 3

Безопасность .....	3
Правила обращения с аппаратом .....	6
Сведения о батареях .....	7

### С чего начать ..... 8

Подсоединение и извлечение батареи .....	8
Зарядка батареи .....	8

### Немного о вашем мобильном телефоне 10

Основные функции вашего мобильного телефона .....	10
Функции клавиш .....	11
Индикаторы дисплея .....	12
Сообщения дисплея .....	12

### Основные операции ..... 15

Краткое описание основных операций .....	15
Включение и выключение телефона .....	15
Передача вызовов .....	15
Использование телефонной книги .....	17
Ответ на вызовы .....	18
Предупреждение о разряженности батареи .....	19
Выбор языка сообщений .....	20
Выбор сигнала вызова .....	20
Настройка громкости звонка .....	20
Экстренные вызовы .....	21
Специальные сетевые функции .....	21
Международные вызовы .....	22

### Устранение неполадок ..... 23

Неполадки и способы их устранения .....	23
Сообщения и их значение .....	24

## Типографские соглашения

- Пункты меню выделяются следующим образом: **МЕНЮ**.
- Пункты подменю выделяются следующим образом: **Пункты подменю**.
- Названия клавиш выделяются следующим образом: **CLR**.
- Для сообщений, появляющихся на дисплее телефона, используется следующий шрифт: **Дисплей**.
- Везде в руководстве слова "нажмите клавишу" означают, что вы должны нажать и отпустить указанную клавишу.
- Везде в руководстве слова "нажмите и удерживайте клавишу" означают, что вы должны нажать на клавишу и не отпускать ее в течение одной-двух секунд.
- Символ (⇩) означает, что вы должны нажать клавишу со стрелкой вниз.
- Символ (⇧) означает, что вы должны нажать клавишу со стрелкой вверх.
- Телефон находится в режиме ожидания, если он включен и не обслуживает вызов.

## Руководство по эффективному и безопасному использованию

С момента своего появления в середине 80-х годов мобильные телефоны остаются самыми передовыми устройствами, которые были когда-либо созданы. Ваш телефон поможет вам поддерживать связь с офисом, домом, различными службами и т.п.

### Безопасность

#### Воздействие радиочастотного излучения

Ваш переносной телефон является радиопередатчиком и радиоприемником низкой мощности. Когда он включен, он принимает и передает радиосигналы.

В августе 1996 года комиссия FCC (Federal Communications Commission — Национальная комиссия связи) установила допустимые уровни радиочастотного излучения для ручных беспроводных телефонов. Эти указания согласуются с ранее установленными стандартами США, а также с международными стандартами:

- ANSI C95.1 (1992)\*
- NCRP Report 86 (1986)\*
- ICNIRP (1996)\*

Эти стандарты основаны на авторитетных периодических исследованиях, опубликованных в соответствующей научной литературе. Например,

более 120 ученых, инженеров и врачей из университетов, правительственных организаций здравоохранения и промышленных компаний участвовали в разработке стандарта ANSI (C95.1).

Конструкция вашего телефона соответствует рекомендациям комиссии FCC и указанным стандартам.

*\* Американский государственный институт стандартов: Национальный совет по измерению и защите от излучений; Международная комиссия по защите от неионизирующих излучений*

#### Эксплуатация антенны

Используйте только антенну, входящую в комплект поставки, или сменную антенну, разрешенную изготовителем аппарата к использованию. Применение антенн неразрешенных типов, каких-либо модификаций или насадок может привести к повреждению аппарата и нарушению правил безопасности FCC.

#### Обращение с телефоном

**НОРМАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ:** Держите телефон как обычную телефонную трубку, направив антенну вверх над плечом.

**СОВЕТЫ ПО НАИЛУЧШЕМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:**  
Чтобы ваш телефон работал наилучшим образом:

- полностью раздвиньте антенну (где применимо);

- не прикасайтесь без необходимости к антенне во время работы телефона. Это может ухудшить качество связи, повысить излучаемую мощность сверх необходимой и сократить время работы батареек.

### Вождение автомобиля

Ознакомьтесь с законами и правилами использования беспроводных телефонов в районах вождения. Всегда соблюдайте эти правила. Если вы собираетесь пользоваться аппаратом во время вождения:

- полностью сконцентрируйтесь на вождении — вы отвечаете за безопасность вождения;
- по возможности пользуйтесь устройством громкой связи;
- если возможно, звоните во время остановки или перед тем, как начать движение.

Кроме того, если вы пользуетесь телефоном во время вождения, компания Ericsson предлагает вам следующие советы по безопасному вождению:

- изучите все возможности своего аппарата в частности, быстрый набор и перенабор номера;
- держите аппарат в легкодоступном месте;
- не ведите разговор в сложной дорожной обстановке;
- не делайте записи и не ищите телефонные номера во время вождения;



### Электронные устройства

Большинство видов современного электронного оборудования, например, медицинские и автомобильные устройства, защищены от воздействия радиочастотного излучения. Тем не менее, РЧ-излучение телефонов может повлиять на работу некоторых устройств.

#### Электронные кардиостимуляторы

Ассоциация предприятий медицинской промышленности рекомендует держать аппарат на расстоянии не менее 15 см от электрокардиостимулятора для предотвращения нежелательного взаимодействия. Эти рекомендации согласуются с независимыми исследованиями.

Лицам с кардиостимуляторами:

- не следует приближать включенный аппарат к кардиостимулятору ближе, чем на 15 см;
- не следует носить аппарат в нагрудном кармане;

- во время разговора следует держать телефон у дальнего от кардиостимулятора уха для снижения возможного влияния;
- если у вас возникло подозрение, что аппарат как-то влияет на кардиостимулятор, немедленно выключите аппарат.

### **Слуховые аппараты**

Некоторые цифровые телефоны могут влиять на работу некоторых слуховых аппаратов. В случае возникновения таких помех может понадобиться помощь оператора связи (можно также позвонить в службу поддержки для обсуждения возможных альтернатив).

### **Другие медицинские устройства**

Если вы используете какие-либо другие медицинские устройства, выясните у их изготовителя, достаточно ли они защищены от внешних радиочастотных помех. Получить такие сведения вам поможет ваш лечащий врач.

Выключайте телефон в лечебных учреждениях. В больницах и других лечебных учреждениях используется оборудование, в работе которого может возникнуть сбой от внешних радиочастотных помех.

### **Автомобили**

Радиочастотные сигналы могут создавать помехи неправильно установленному или недостаточно защищенному электронному оборудованию автомобилей. Обратитесь к изготовителю автомобиля или к его представителю. Также следует

проконсультироваться с изготовителями устройств, установленных на вашем автомобиле.

### **Учреждения**

Выключайте телефон в учреждениях, в которых имеются соответствующие объявления.

### **Самолет**

Рекомендации комиссии FCC запрещают использование телефона во время полета. Выключайте аппарат перед посадкой в самолет.

### **Районы проведения взрывных работ**

Выключайте аппарат в районах проведения взрывных работ и в местах, обозначенных плакатами «Выключить передаточные устройства», чтобы не создавать помехи для взрывных работ. Выполняйте все инструкции и следуйте предписаниям знаков.

### **Взрывоопасная среда**

Находясь во взрывоопасной среде, выключайте аппарат и выполняйте все указания. В подобных зонах любая искра может привести к взрыву или возгоранию, что чревато травмами и опасно для жизни.

Районы со взрывоопасной атмосферой не всегда четко обозначены. К ним относятся топливные зоны, например, бензозаправочные станции, нижняя палуба корабля, нефтяные и химические хранилища, области, в атмосфере которых содержатся химические вещества, гранулы, пыль или металлический порошок, а также все другие зоны, в которых обычно просят выключать двигатель автомобиля.



### Автомобили, оборудованные воздушной подушкой

Воздушная подушка расправляется с большой силой. Не располагайте никаких устройств, в том числе встроенных или переносных беспроводных устройств связи, в зоне раскрытия воздушной подушки и над самой подушкой. Если автомобильное оборудование беспроводной связи установлено неправильно, раскрытие подушки может привести к травмам.

### Правила обращения с аппаратом

Компания Ericsson предлагает вам ознакомиться с правилами, обеспечивающими безопасную работу с аппаратом.

- Не разрешайте детям играть с аппаратом. Они могут пораниться сами или поранить других, а также повредить аппарат. В аппарате могут содержаться мелкие детали, которыми ребенок может подавиться.
- Не подвергайте аппарат воздействию влаги и экстремальных температур.
- Не пользуйтесь никакими аксессуарами, кроме изготовленных компанией Ericsson. Использование аксессуаров других фирм может привести к ухудшению работы или повреждению аппарата и, кроме того, лишить вас права на гарантийное обслуживание.
- Не пытайтесь разбирать аппарат. В этом случае вы лишитесь права на гарантийное обслуживание.

Телефон не содержит деталей, допускающих неквалифицированное обслуживание. Ремонт должен производиться только в авторизованных центрах обслуживания.

- Не бросайте предметы и не проливайте жидкости на телефон.
- Подключайте сетевое напряжение (источник питания) только к соответствующим источникам, как обозначено на изделии.
- Для уменьшения риска повреждения вынимайте электрический шнур из розетки за адаптер, а не за шнур.
- Убедитесь, что электрический шнур расположен так, что на него не наступят, об него не споткнутся и не поранятся каким-либо иным способом.
- Для уменьшения риска электротравмы отключайте устройство от сети, если надо его почистить. Отключив устройство от сети, протрите его мягкой тканью, слегка увлажненной водой.
- ОПАСНО — Не пытайтесь переделывать сетевой шнур и вилок. Если вилка не входит в розетку, вызовите электрика для установки подходящей розетки. Неправильное подключение может привести к электротравме.
- Не крутите антенну после того, как она была вставлена. Излишнее вращение может привести к повреждению антенны.
- Вынимайте антенну осторожно. Ребенок может подавиться отсоединенной антенной.

## Сведения о батареях

---

### **Новые батареи**

Батарея, поставляемая с телефоном, заряжена не полностью. Для достижения максимальной емкости батареи подзарядите ее с помощью зарядного устройства.

### **Повторное использование батарей**

Предприятие-изготовитель вашего телефона является членом Корпорации повторного использования перезаряжаемых батарей (RBRC — Rechargeable Battery Recycling Corporation), некоммерческой организации, предназначенной для сотрудничества в повторном использовании перезаряжаемых батарей. Во многих регионах повторное использование таких батарей обязательно. Для получения дополнительных сведений о том, как осуществить повторное использование батареи, звоните в США 1-800-822-8837, в других странах свяжитесь с торговым предприятием.

### **Эксплуатация батарей**

При правильном использовании аккумуляторная батарея имеет продолжительный срок службы. Новую батарею, а также батарею, которая долго не использовалась, следует подготовить прежде, чем начать пользоваться телефоном. Не заряжайте полностью или почти полностью заряженную

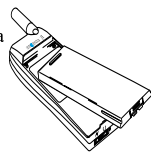
батарею. Это может привести к «эффекту памяти», в результате которого батарея зарядится не на полную емкость. Если аппарат выключается из-за низкого напряжения батареи, для достижения полной емкости батареи ее следует зарядить в течение 24 часов.

- Не оставляйте батарею в местах, в которых она может подвергнуться действию очень высоких или очень низких температур. Это может привести к снижению емкости батареи.
- Не допускайте соприкосновения металлических контактов батареи с другими металлическими предметами, например, с ключами в кармане. Это может привести к короткому замыканию и повреждению батареи.
- Не пытайтесь разбирать батарею.
- Не допускайте воздействия на батарею открытого огня. Это может привести к взрыву батареи.
- Выключайте телефон перед извлечением батареи.
- Используйте только поставляемый с зарядным устройством сетевой адаптер. Использование другого адаптера может привести к повреждениям и утрате права на гарантийное обслуживание телефона.
- Не заряжайте батарею, если температура в помещении ниже 10 °C или выше 40 °C.
- Не допускайте попадания батарей в рот. Электролиты, содержащиеся в ней, ядовиты.

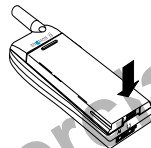
## С чего начать

### Подсоединение и извлечение батареи

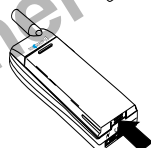
- 1 Разместите батарею поверх тыльной стороны телефона. Метка на батарее должна быть направлена вниз. Вставьте верхнюю часть батареи в телефон. Ярлык на нижней стороне батареи должен указывать в сторону нижней стороны телефона.



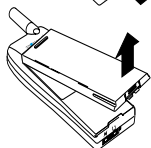
- 2 Нажмите вниз до щелчка. Батарея подключена.



- 3 Для удаления батареи нажмите большим пальцем на ее ярлык.



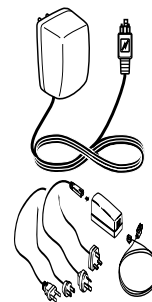
- 4 Теперь поднимите батарею и извлеките ее из батарейного отсека.



### Зарядка батареи

#### Зарядное устройство


Аппарат укомплектован быстрым и портативным зарядными устройствами. Перед тем, как приступить к использованию телефона, следует полностью зарядить батарею. Пока батарея в телефоне будет заряжаться при помощи портативного или быстрого зарядного устройства, вы можете звонить и принимать вызовы.



**Внимание!** Не подключайте зарядное устройство к телефону, в котором нет батареи.



- 1 Если вы пользуетесь быстрым зарядным устройством, включите его в розетку. Если используется портативное зарядное устройство, подключите к нему подходящий сетевой шнур и шнур зарядки телефона.
- 2 Держите телефон дисплеем и клавиатурой вверх.
- 3 Возьмите маленький разъем на шнуре зарядного устройства так, чтобы символ молнии (⚡) был сверху.

4 Совместите маленький разъем шнура зарядного устройства с разъемом на нижней стороне телефона. Разъем телефона находится над символом молнии.

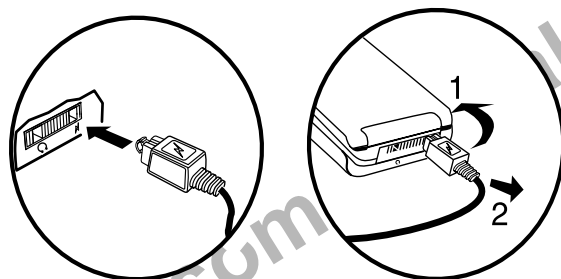
5 Вставьте разъем до фиксации. Значок батареи сменится значком .

*Внимание!* Не крутите маленький разъем во время подключения!

6 Заряжайте телефон до полной зарядки батареи.

*Внимание!* При зарядке батареи ее значок периодически сменяется значком . Батарея полностью заряжена, когда значок  становится постоянным.

7 Для отсоединения зарядного устройства приподнимите подключенный к телефону разъем (1) и извлеките его (2).



### **Режим «Только зарядка»**

Если зарядное устройство подключено, когда телефон выключен, будет включен режим «Только зарядка». При активации этого режима на дисплее появляется сообщение **Только зарядка**. При этом происходит быстрая (ускоренная) зарядка батареи. Когда телефон заряжен полностью, на дисплее появляется сообщение **Батарея заряж.**

*Внимание!* Если телефон находится в режиме «Только зарядка», нельзя посылать или принимать вызовы.

### **Медленная зарядка сильно разряженной батареи**

Батарея может быть сильно разряжена (например, если она долго хранилась). В результате при подключении зарядного устройства телефон может не включиться в режим «Только зарядка».

1 Подключите зарядное устройство к телефону на несколько часов для медленной зарядки батареи.

2 После медленной зарядки в течение нескольких часов телефон автоматически включит режим «Только зарядка».

3 Продолжайте зарядку батареи, пока она не будет полностью заряжена.

*Внимание!* Если телефон находится в режиме «Только зарядка», сообщение **Батарея заряж.** появляется на дисплее, когда батарея полностью заряжена.

## Немного о вашем мобильном телефоне

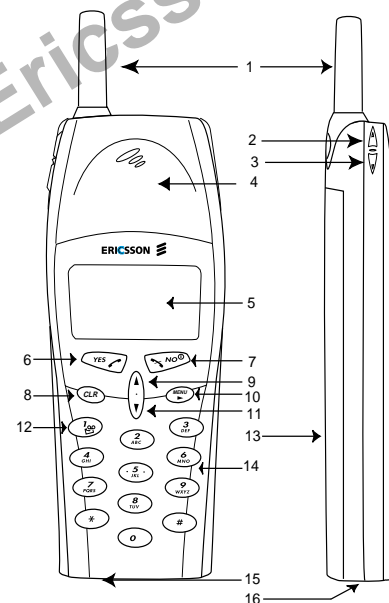
Мобильный телефон Ericsson — двухдиапазонный трехрежимный аппарат для систем TDMA. Он работает в трех режимах — двух цифровых (D) (частотные диапазоны 800 и 1900 МГц) и одном аналоговом (A) (диапазон 800 МГц).

### Основные функции вашего мобильного телефона

- 25 типов звонка (включая музыкальные мелодии).
- Список входящих вызовов (20 номеров).
- Встроенный набор номера для ответа на текстовые сообщения.
- Записная книжка на 200 номеров.
- Быстрый набор на 99 номеров, в том числе для голосовых сообщений.
- Сверхбыстрый набор на 9 номеров, в том числе для голосовых сообщений.
- Набор с использованием двух разных телефонных карт.
- Быстрый доступ к последним 40 набранным номерам.
- Прием текстовых сообщений в память размером 2 КБ.
- Быстрый доступ к службе голосовой почты.
- Напоминание о длительности разговора
- Цифровое шифрование голоса





Ниже приведен список терминов, используемых в руководстве пользователя при описании мобильного телефона Ericsson.





- 1 Антенна
- 2 Верхняя клавиша
- 3 Нижняя клавиша
- 4 Динамик
- 5 Дисплей
- 6 Клавиша YES
- 7 Клавиша NO
- 8 Клавиша очистки (CLR)
- 9 Стрелка вверх (▲)
- 10 Клавиша MENU
- 11 Стрелка вниз (▼)
- 12 Быстрый доступ к голосовой почте
- 13 Батарея
- 14 Клавиатура
- 15 Микрофон
- 16 Разъемы зарядки и громкой связи





Немного о вашем мобильном телефоне

## Функции клавиш

	<p>Нажмите для ответа на вызов.</p> <p>Нажмите в режиме ожидания для перенабора последнего набранного номера.</p> <p>Нажмите для начала вызова после ввода номера.</p> <p>Нажмите для сохранения настроек меню.</p> <p>Нажмите (на экране «Непр. вызов») для просмотра списка входящих вызовов.</p> <p>Нажмите и удерживайте в режиме ожидания для набора «нулевых» номеров.</p> <p>Нажмите и удерживайте после ввода номера для вызова с помощью телефонной карты.</p> <p>Нажмите для пропуска остановок, записанных в сохраненных номерах.</p>
	<p>Нажмите и удерживайте для включения и выключения телефона.</p> <p>Нажмите для завершения разговора.</p> <p>Нажмите для выхода из меню.</p> <p>Нажмите для временного отключения звонка при получении вызова.</p> <p>Нажмите для удаления текущего текста с дисплея.</p>
	<p>Нажмите для входа в главное меню.</p> <p>Нажмите в главном меню для перемещения по меню.</p>
	<p>Нажмите и удерживайте для ввода символа паузы (  ) в строке набора номера.</p> <p>Нажмите для переключения между верхним и нижним регистром в режиме ввода текста.</p>

	<p>Нажмите и удерживайте для ввода символа остановки (■) в строке набора номера.</p>
	<p>Нажимайте для перемещения по списку меню или списку параметров меню, если телефон находится в режиме меню, или для просмотра сохраненных номеров в записной книжке.</p> <p>Нажимайте для просмотра текстовых сообщений по одной строке за раз.</p> <p>Нажмите и удерживайте для просмотра текстовых сообщений по одному экрану за раз.</p> <p>Нажмите для перемещения курсора влево и вправо в режиме изменения номера.</p>
	<p>Нажмите любую из клавиш для временного выключения звонка при получении вызова.</p> <p>Нажимайте для изменения громкости динамика во время разговора.</p> <p>Нажмите для включения подсветки.</p>
	<p>Нажмите для возвращения в режим ожидания.</p> <p>Нажмите для стирания с дисплея последней введенной цифры.</p> <p>Нажмите и удерживайте для стирания всех введенных цифр и букв.</p> <p>Нажмите и удерживайте для удаления номеров из списка.</p> <p>Нажмите и удерживайте во время разговора для временного выключения микрофона. После выключения микрофона нажмите и удерживайте для включения микрофона.</p> <p>Нажмите для удаления выбранного текстового сообщения.</p>

	<p>Нажмите клавиши 1-9 для ввода цифр.</p> <p>Нажмите и удерживайте клавиши 2-9 для сверхбыстрого набора.</p> <p>Во время разговора нажимайте для отправки цифр в виде тонов.</p>
	<p>Нажмите и удерживайте для быстрого доступа к голосовым сообщениям.</p>

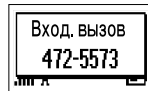
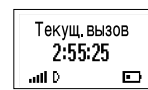
### Индикаторы дисплея

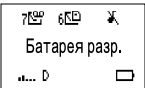
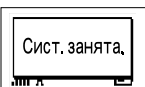
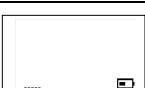
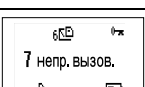
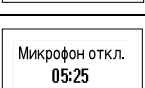
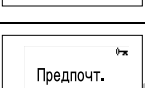
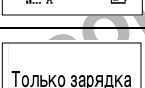
- Значок голосовой почты** показывает, что для вас есть голосовая почта, которую вы еще не читали. Число означает количество сообщений.
- Значок текстовых сообщений** показывает, что вам поступили текстовые сообщения, которые вы еще не читали.
- Значок выключения звонка (V)/Режим без звука (M)** показывает, что ваш телефон не будет издавать звуков клавиатуры и звонка.
- Значок блокировки клавиатуры** показывает, что при нажатии на клавиши никаких действий выполняться не будет. При этом устраняется возможность случайного нажатия клавиш.
- Значок заряженности батареи** показывает мощность батареи. Целиком закрашенный значок соответствует полностью заряженной батарее. Если



### Сообщения дисплея

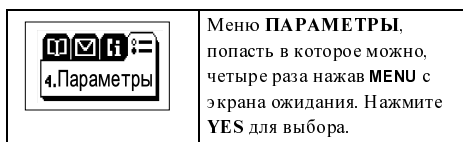
Ниже приведены сообщения, которые обычно появляются на дисплее вашего телефона:

	Аппарат принимает вызов.
	Аппарат набирает номер, выведенный на дисплей.
	Идет разговор.

 Батарея разр.	Энергия батареи скоро будет исчерпана.
 Сист. занята.	В системе нет доступных каналов. Повторите вызов позднее.
	Аппарат производит поиск наилучшей системы беспроводной связи.
 7 непр. вызов.	Количество звонков, на которые вы не ответили.
 Микрофон откл. 05:25	Микрофон выключен.
 Предпочт.	Клавиатура заблокирована для предотвращения нежелательных нажатий.
 Только зарядка	Аппарат выключен и находится в режиме «Только зарядка». В этом режиме совершать и принимать вызовы невозможно.

 Батарея заряж.	Если значок вилки не чередуется со значком батареи, значит, телефон подключен к внешнему источнику питания и полностью заряжен.
 Домашняя	Звонок выключен.
 Имя: Номер: Ячейка:	Можно ввести номер, например, при сохранении номера в записи телефонной книжки.
 1.Тел. книга	Меню <b>ТЕЛ КНИГА</b> , попасть в которое можно, нажав <b>MENU</b> один раз с экрана ожидания. Нажмите <b>YES</b> для выбора.
 2.Сообщения	Меню <b>СООБЩЕНИЯ</b> , попасть в которое можно, дважды нажав <b>MENU</b> с экрана ожидания. Нажмите <b>YES</b> для выбора.
 3.Инфо о выз.	Меню <b>ИНФО</b> , попасть в которое можно, трижды нажав <b>MENU</b> с экрана ожидания. Нажмите <b>YES</b> для выбора.





## Основные операции

### Краткое описание основных операций

Включение и выключение телефона	Нажмите и удерживайте <b>NO</b>
Ответ на вызов	<b>YES</b>
Завершение разговора	<b>NO</b>
Увеличение/уменьшение громкости динамика во время разговора	Боковые клавиши
Доступ в главное меню	<b>MENU</b>
Перейти на один уровень назад в режиме меню	<b>NO</b>
Выход из меню на любом уровне	<b>CLR</b>
Просмотр меню и параметров	<b>▲</b> или <b>▼</b>
Удаление последней введенной цифры или буквы	<b>CLR</b>
Удаление всех введенных цифр или букв	Нажмите и удерживайте <b>CLR</b>
Вызов номера, выведенного на дисплей	<b>YES</b>
Перенабор последнего набранного номера	<b>YES</b> , <b>▲</b> или <b>▼</b>
Сохранение текстового сообщения, которое вы читаете	<b>YES</b>
Выбор выделенного параметра меню	<b>YES</b>
Включение и выключение блокировки клавиатуры	<b>MENU</b> , затем *

Включение и выключение режима без звука	<b>MENU</b> , затем #
Вызов номера, выведенного на дисплей, с использованием телефонной карты	Нажмите и удерживайте <b>YES</b>
Выключение микрофона во время разговора	Нажмите и удерживайте <b>CLR</b>
Выключение звонка во время приема вызова	<b>NO</b> или любая боковая клавиша
Проверка голосовых сообщений	Нажмите и удерживайте <sup>1</sup>

### Включение и выключение телефона

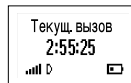
Для выключения телефона нажмите и удерживайте **NO**, пока не услышите звуковой сигнал; после этого телефон выключится. Для включения телефона нажмите и удерживайте клавишу **NO**, пока не услышите звуковой сигнал. Телефон включится.

### Передача вызовов

<sup>1</sup> Цифровыми клавишами введите номер телефона. Введенный номер появится на дисплее.

*Внимание!* Для стирания цифр по одной нажимайте клавишу **CLR**. Чтобы стереть номер целиком, нажмите и удерживайте клавишу **CLR**.

- 2 Нажмите **YES**. Пока телефон пытается установить связь с системой, на дисплее будет высвечиваться сообщение **Вызов**.
- 3 После подключения к системе в нижней строке дисплея появится сообщение **Текущ. вызов**. Набранный номер замещается счетчиком времени вызова.



- 4 Закончив разговор, завершите вызов нажатием клавиши **NO**.

### Перенабор последнего набранного номера

Телефон временно хранит номера телефонов, по которым вы звонили. Для просмотра этих номеров нажмите **YES** в режиме ожидания. На дисплее появится последний номер, по которому вы звонили. Нажимая клавиши **▲** или **▼**, вы можете просмотреть весь список номеров. Для вызова по номеру, показанному на дисплее, нажмите клавишу **YES**. Чтобы удалить номер из списка **Исход. вызовы**, нажмите и удерживайте **CLR**, когда номер выведен на дисплей.

### Сверхбыстрый набор

Функция сверхбыстрого набора (Супернабор), включаемая в меню **ПАРАМЕТРЫ**, позволяет одним нажатием клавиши набирать телефонные номера, хранящиеся в первых девяти ячейках памяти. Для сверхбыстрого набора номера нажмите и удерживайте цифровую клавишу (2-9), соответствующую ячейке памяти с нужным номером. Например, если вы хотите

позвонить по номеру из седьмой ячейки памяти, нажмите и удерживайте клавишу 7.

*Внимание!* Первая ячейка Супернабора зарезервирована для быстрого доступа к голосовым сообщениям.

### Ускоренный набор

Функция ускоренного набора, включаемая в меню **ПАРАМЕТРЫ**, позволяет быстро набирать телефонные номера, хранящиеся в телефонной книжке. Для ускоренного набора введите номер ячейки памяти с нужным телефоном и затем нажмите **YES**. Например, чтобы позвонить по номеру, хранящемуся в ячейке 12, нажмите 1, затем 2, затем **YES**. Для сохранения записей быстрого набора можно использовать ячейки 2-99.

### Вызовы с использованием кредитных карт

Вы можете позвонить, используя кредитную карту. Для этого:

- 1 В режиме ожидания нажмите **MENU** для входа в главное меню.
- 2 Нажмите 4 для вывода меню **ПАРАМЕТРЫ**.
- 3 Нажмите 7 для вывода подменю **Тел. карты**.
- 4 Выберите пункт **Настр. карты 1** или **Настр. карты 2**, затем нажмите **YES**.
- 5 Нажмите **YES** для выбора параметра **Номер доступа**.
- 6 Введите номер телефонной карты.
- 7 Нажмите **YES** для сохранения номера.
- 8 Нажмите **NO** для возврата на предыдущий экран или **CLR** для возврата на экран ожидания.

*Внимание!* Для ввода кодов доступа и проверки следуйте инструкциям поставщика кредитной карты.

### Остановки и паузы во время набора номера

Остановки и паузы во время передачи номера позволяют вводить цифры номера группами, делая остановки и паузы между группами. Это дает возможность передавать различные коды вместе с номером телефона, например, код доступа к автоответчику или к системе голосовой почты.

*Остановка* означает, что терминал прекращает передавать цифры номера до тех пор, пока вы не нажмете клавишу **YES**. Чтобы ввести символ остановки, нажмите клавишу **#** и удерживайте ее, пока на дисплее не появится символ ■.

*Пауза* означает, что передача цифр номера приостанавливается примерно на две секунды. Для ввода символа паузы в номер нажмите клавишу **\*** и удерживайте ее до тех пор, пока на дисплее не появится символ ■■.

Например, если в вашем офисе установлена система голосовой почты, которая после соединения с ней ожидает ввода сначала добавочного номера, а потом кода защиты, вы можете ввести следующий номер: 555-1111 ■ 2222 ■■ 33333.

После нажатия клавиши **YES** телефон наберет номер и остановится. После соединения с системой голосовой почты нажмите клавишу **YES** для передачи добавочного номера (2222). После паузы будет автоматически передан код защиты (33333). Если система голосовой почты не успевает сработать за время, отведенное на

паузу, замените символ паузы символом остановки или введите несколько символов паузы.

Группу номеров с остановками и паузами, подобную приведенной в этом примере, можно хранить в ячейке памяти. Чтобы набрать эти номера, достаточно будет ввести ячейку памяти и нажать клавишу **YES**.

## Использование телефонной книги

### Создание записей

Для добавления записей в телефонную книгу:

- 1 В режиме ожидания нажмите **MENU** для входа в главное меню.
- 2 Нажмите 1 для вывода меню **ТЕЛ. КНИГА**.
- 3 Нажмите 1 для выбора команды **Доб. запись**.
- 4 Нажимайте клавиши **▲** или **▼** для перемещения к строке имени и номера. Ввод имен в телефонную книгу описан в следующем разделе.
- 5 Нажмите **YES** для сохранения новой записи.

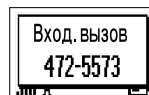
### Ввод букв и символов

Нажимайте соответствующую клавишу, 0-9, **#**, или **\*** несколько раз, пока на дисплее не появится нужная буква, символ или цифра. Например, чтобы ввести букву **A**, нажмите цифровую клавишу 2 один раз. Чтобы ввести букву **B**, нажмите цифровую клавишу 2 дважды.

Клавиша	Символ
1	Пробел 1
2	A B C 2 Å Á Â Ã Ç
3	D E F 3 È É Ê Ë
4	G H I 4 Í Î Ï
5	J K L 5
6	M N O 6 Ñ Ó Ô Õ
7	P Q R S 7
8	T U V 8 Ù Ú Û
9	W X Y Z 9
0	0
*	Переключение строчных и прописных букв
#	"Пробел", . ? - ( ) ' " ! ; : # @ & \$ % + - * /   = < >
<i>Внимание!</i> Набор символов изменяется в зависимости от выбранного языка.	

## Ответ на вызовы

При приеме вызова раздается звонок, на дисплее появляется сообщение **Вход. вызов** и включается подсветка дисплея и клавиатуры. (Вы можете выключить звонок в меню **ПАРАМЕТРЫ**). Если вы подписаны на услугу определения номера



вызывающего абонента, его номер появится на дисплее.

Для ответа на вызов нажмите **YES**. Вместо сообщения **Вход. вызов** появится индикатор продолжительности разговора. Для завершения разговора нажмите **NO**.

## Ожидание вызова

Если вы подписаны на услугу ожидания вызова нажмите **YES** для ответа на вызов при получении сигнала ожидания вызова. Вы можете переключаться между двумя вызовами, нажимая **YES**. Не нажимайте **NO**, пока вы не будете готовы завершить оба разговора

## Непринятые вызовы

На дисплей выводится количество вызовов, которые поступили на телефон, но на которые вы не ответили. Счетчик непринятых вызовов можно очистить, нажав на любую клавишу, кроме **YES**. Если вы подписаны на услугу определения номера вызывающего абонента, все непринятые вызовы будут записаны в раздел **Вход. вызовы** меню **ИНФО**. Для доступа к списку входящих звонков нажмите **YES** с экрана «Вход. вызовы».

## Временное выключение звонка

Для того, чтобы, не отвечая на звонок, временно выключить звонок, нажмите **NO** или верхнюю либо нижнюю боковую клавишу громкости. Сообщение **Вход. вызов** будет по-прежнему выведено на дисплей, и вы можете ответить на вызов, нажав **YES**.

### Определение номера вызывающего абонента

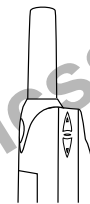
Если вы подписаны на услугу определения номера вызывающего абонента, его номер появится на дисплее вашего телефона. Если этот номер совпадает с одним из номеров, хранящихся в вашей телефонной книге с соответствующим именем абонента, при поступлении вызова будет выведено это имя. Если сведения о вызывающем абоненте недоступны, на дисплее появится сообщение **Неизв. вызов**. Если определение номеров ограничено оператором сети или вызывающим абонентом, на экране может появиться слово **Аноним**.

### Временное отключение микрофона во время разговора

Для временного отключения микрофона во время разговора нажмите и удерживайте клавишу CLR. На дисплее появится сообщение **Микрофон откл.**. Для продолжения разговора повторите описанное действие.

### Регулировка уровня громкости во время разговора

Чтобы увеличить или уменьшить громкость динамика во время разговора, выполните следующие действия:



- Чтобы увеличить громкость динамика во время разговора, нажмите верхнюю боковую клавишу.
- Чтобы уменьшить громкость динамика во время разговора, нажмите нижнюю боковую клавишу.

### Предупреждение о разряженности батареи

Когда уровень заряженности батареи достигает минимально допустимого рабочего уровня, телефон издает предупреждающий сигнал. На дисплее появляется сообщение **Батарея разр.**. В этом случае оставьте телефон включенным. Батарея разрядится полностью, и телефон автоматически выключится. После полной разрядки батареи ее необходимо полностью зарядить в течение последующих 24 часов для достижения максимальной емкости батареи.

## Выбор языка сообщений

Вы можете выбрать язык, на котором выводятся меню и сообщения в вашем телефоне. Чтобы изменить язык:

- 1 В режиме ожидания нажмите **MENU** для входа в главное меню.
- 2 Нажмите 4 для вывода меню **ПАРАМЕТРЫ**.
- 3 Нажмите 9 для вывода подменю **Язык**.
- 4 Нажимайте клавиши  $\blacktriangle$  или  $\blacktriangledown$ , пока не будет выделен нужный язык. Возможно использование следующих языков: английского, французского, испанского, португальского, иврита и русского (набор языков зависит от региона).
- 5 Нажмите **YES** для выбора языка.
- 6 Нажмите **NO** для возврата на предыдущий экран или **CLR** для возврата на экран ожидания.

*Внимание!* Если вы случайно выбрали неправильный язык, нажмите **MENU 4 9** и выделите нужный язык.

## Выбор сигнала вызова

Чтобы выбрать сигнал вызова вашего телефона:

- 1 В режиме ожидания нажмите **MENU** для входа в главное меню.
- 2 Нажмите 4 для вывода меню **ПАРАМЕТРЫ**.

- 3 Нажмите 1 для вывода подменю **Звуки**.
- 4 Нажмите 3 для вывода подменю **Сигнал вызова**.
- 5 Нажимайте клавиши  $\blacktriangle$  или  $\blacktriangledown$ , пока не будет выделен нужный звук звонка. При перемещении по списку доступных звуков телефон будет издавать по два звонка соответствующим звуком.
- 6 Нажмите **YES** для выбора звука звонка.
- 7 Нажмите **NO** для возврата на предыдущий экран или **CLR** для возврата на экран ожидания.

## Настройка громкости звонка

Чтобы настроить громкость звонка вашего телефона:

- 1 В режиме ожидания нажмите **MENU** для входа в главное меню.
- 2 Нажмите 4 для выбора меню **ПАРАМЕТРЫ**.
- 3 Нажмите 1 для выбора подменю **Звуки**.
- 4 Нажмите 1 для выбора подменю **Громк. звонка**.
- 5 Нажимайте клавиши  $\blacktriangle$  или  $\blacktriangledown$ , пока не будет выделен нужный звук звонка. При перемещении по списку вариантов громкости телефон будет издавать по два звонка с соответствующей громкостью.
- 6 Когда будет выбрана подходящая громкость, нажмите **YES**.
- 7 Нажмите **NO** для возврата на предыдущий экран или **CLR** для возврата на экран ожидания.

## Экстренные вызовы

Номер 911 в вашем телефоне предназначен для экстренных вызовов. Этот номер программируется при изготовлении телефона. Если служба экстренных вызовов доступна, то вызовы по этому номеру могут производиться в любое время. Если служба 911 недоступна в вашем районе, номер экстренного вызова в вашем телефоне может быть изменен продавцом или представителем оператора системы связи.

*Внимание!* Автоблокировка клавиатуры позволяет вызывать экстренный номер (911). Разблокируйте клавиатуру, нажав **MENU**, а затем **\***.

Если вы хотите обратиться в милицию, пожарную службу или скорую помощь, наберите номер 911 или ваш номер экстренной помощи и нажмите **YES**. Скажите диспетчеру, что вы звоните с мобильного телефона. Звонок по номеру 911 в системе беспроводной связи автоматически не предоставляет сотрудникам службы данные о вашем имени, номере телефона и местонахождении. Вы должны сообщить диспетчеру следующее:

- 1 Ваше имя и номер сотового телефона.
- 2 Причину экстренного вызова.
- 3 Помощь какой службы вам нужна (милиция, пожарные, врачи).
- 4 Точный район происшествия, включая близлежащие улицы, километровые указатели, наземные ориентиры.
- 5 Сколько лиц вовлечено в инцидент, каково их состояние, оказывается ли им какая-нибудь помощь.

Основные операции

## Специальные сетевые функции

### Поиск сети

Оператор сети должен настроить ваш телефон на оптимальный выбор сети при перемещении. По вашему желанию, если позволяет оператор сети, вы можете переопределить настроенный выбор сети следующим образом:

- 1 В режиме ожидания нажмите **MENU** для входа в главное меню.
- 2 Нажмите 4 для выбора меню **ПАРАМЕТРЫ**.
- 3 Нажмите 7 для выбора подменю **Выбор системы**.
- 4 Нажмите 1 для выбора параметра **Поиск сети**.
- 5 Нажимайте клавиши **▲** или **▼**, пока не будет выделена нужная сеть.
- 6 Когда будет выделен нужный выбор сети, нажмите **YES**.
- 7 Нажмите **NO** для возврата на предыдущий экран или **CLR** для возврата на экран ожидания.

### Назначение подписки

Данная функция позволяет добавить в ваш телефон вторую подписку от другого оператора сети. При этом в ваш телефон можно ввести второй номер, что может быть полезно в регионах, в которые вы часто перемещаетесь.

Возможность добавления второй подписки может быть обеспечена вашим оператором сети. Если эта возможность доступна, вы можете ввести новый номер для использования в областях, в которых может



быть использована ваша первая подписка. В частности, это полезно, если недоступен международный роуминг.

- 1 В режиме ожидания нажмите **MENU** для входа в главное меню.
- 2 Нажмите 4 для вывода меню **ПАРАМЕТРЫ**.
- 3 Нажмите 6 для вывода подменю **Тел. номер**.
- 4 Нажимайте клавиши  $\uparrow$  или  $\downarrow$ , пока не будет выделен подходящий модуль назначения номера.
- 5 Когда будет выделен подходящий модуль назначения номера, нажмите **YES**.

- 6 Нажмите **NO** для возврата на предыдущий экран или **CLR** для возврата на экран ожидания.

## Международные вызовы

---

Если ваш оператор сети позволяет, вы можете осуществлять международные вызовы с вашего телефона так же, как с любого другого телефона. Если при международных вызовах у вас возникают затруднения, проконсультируйтесь с вашим оператором сети.

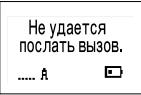
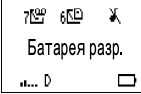

## Устранение неполадок

### Неполадки и способы их устранения

<b>Телефон не включается.</b>	Зарядите или замените батарею.
<b>Телефон не звонит при поступлении входящего вызова.</b>	Проверьте, не горят ли на экране ожидания значки выключения звонка (🔕) и режима без звука (🔇).
<b>Батарея не заряжается до полной емкости.</b>	Батарея полностью заряжена, если индикатор постоянно показывает значок питания (🔋). Если неполадки продолжают, подготовьте вашу батарею, полностью разрядив и зарядив ее три раза. Если в комплект поставки вашего аппарата входит настольное зарядное устройство, используйте его режим подготовки батареи.
<b>Вызовы сбрасываются.</b>	Возможно, вы находитесь в регионе, не полностью охваченном сетью. Подождите, пока индикатор уровня сигнала на дисплее вашего аппарата не покажет более высокий уровень (больше полос), прежде, чем повторить попытку вызова. Отметьте район, в котором сбрасываются звонки, и сообщите вашему оператору сети.

<b>Сила сигнала изменяется.</b>	Такое происходит часто. Передатчики расположены на удалении друг от друга, поэтому зоны уверенного приема не всегда перекрываются полностью. Сила сигнала изменяется, когда вы перемещаетесь между сотами.
---------------------------------	--

## Сообщения и их значение

	<p>Сигнал слишком слаб, чтобы осуществить вызов. Повторите попытку вызова, когда сила сигнала будет равна одной черте или больше.</p>
	<p>Батареи разряжены. Если телефон отключается, замените батарею на заряженную или используйте другой источник питания, например, переносное зарядное устройство.</p>
	<p>Память текстовых сообщений заполнена. Удалите некоторые сообщения, это позволит вам принимать новые.</p>

Если вам нужны дополнительные сведения или вы хотите приобрести оригинальные аксессуары фирмы Ericsson: в Северной Америке звоните 1-800-ERICSSON (374-2776); в Латинской Америке звоните 1-305-755-6789; в других местах звоните 1-919-472-7908.

## A1228d/A1228ds

### Принем и передача вызовов

Вкл./выкл. телефона	Нажмите и удерживайте <b>NO</b>
Ответ на вызов	Нажмите <b>YES</b>
Завершение вызова	Нажмите <b>NO</b>
Вызов по номеру на дисплее	Нажмите <b>YES</b>
Активизация ускоренного набора	Нажмите <b>MENU 4 6</b>
Активизация супер-набора	Нажмите <b>MENU 4 5</b>
Просмотр списка исходящих вызовов	Нажмите <b>YES</b>
Набор номера из списка исходящих вызовов	Нажмите <b>YES</b>
Стирание последнего введенного символа	Нажмите <b>CLR</b>
Стирание всех введенных символов	Нажмите и удерживайте <b>CLR</b>
<b>В режиме меню</b>	
Возврат на 1 уровень	Нажмите <b>NO</b>
Возврат в режим ожидания	Нажмите <b>CLR</b>
Выбор выделенного пункта меню	Нажмите <b>YES</b>

### Во время вызова

Уменьшение громкости динамика	Нажмите нижнюю боковую клавишу
Увеличение громкости динамика	Нажмите верхнюю боковую клавишу
Вход в систему меню	Нажмите <b>MENU</b>

### Работа с телефонной книгой

Добавить запись	Нажмите <b>MENU 1 1</b>
Вызвать номер	Нажмите <b>MENU 1 2</b>
	Выберите запись (* или +). Нажмите <b>YES</b> для набора.
Стереть все номера	Нажмите <b>MENU 1 3</b>
Использованные записи	Нажмите <b>MENU 1 4</b>

### Работа с сообщениями

Список текстовых сообщений	Нажмите <b>MENU 2 1</b>
Используемая память	Нажмите <b>MENU 2 2</b>
Стирание текстовых сообщений	Нажмите <b>MENU 2 3</b>
Голосовая почта	Нажмите <b>MENU 2 4</b>

### Сведения о вызовах

Список исходящих вызовов	Нажмите <b>MENU 3 1</b>
Список входящих вызовов	Нажмите <b>MENU 3 2</b>

RU/LZT 123 4798 R2

Меню <b>Тел. книга</b>	Нажмите <b>MENU 1</b>
Меню <b>Сообщения</b>	Нажмите <b>MENU 2</b>
Меню <b>Инфо</b>	Нажмите <b>MENU 3</b>
Меню <b>Параметры</b>	Нажмите <b>MENU 4</b>

<http://mobile.ericsson.com>

**ERICSSON** 

## Меню A1228d/A1228ds

С помощью клавиши **MENU** вы можете быстро добраться до любого меню. Меню расположены по кругу. К меню и параметрам можно получить быстрый доступ с помощью чисел, выводимых рядом с каждым меню и параметром. Например, в подменю **Автоблок**, можно попасть, нажав **MENU**, а затем введя **4 2**.

